

A Fémek Orvossága és a Bölcsék Köve:

A Pentagram Kisebb Rituálójának vizsgálata

Frater Jay M. Lee

[Első rész]

(Az eredeti cikk az AGAPÉ c. folyóirat 13. évfolyam, 3. számában jelent meg „Medicine of Metals and Stone of the Wise: An Investigation into the Lesser Banishing Ritual of the Pentagram” címmel)

Tégy amit akarsz, lesz a Törvény egésze.

Bevezetés¹

A Pentagram Kisebb Rituálja (továbbiakban L.R.P.²) először az Arany Hajnal Hermetikus Rend Neophyta³ fokozatának gyakorlataként lett kialakítva. Az eredete nem ismert, de az inspiráció talán Eliphas Levi egyik passzusából származik, amely a Transzcendentális Mágia című könyvében jelent meg.⁴ Egy másik teória szerint egy középkori - vagy régebbi zsidó elalvás előtti imára vezethető vissza:

¹ Ez a prezentáció egy előadáson alapszik, amelyet Babalon IV-ben, French Lick-hez közel, Indiana államban tartottak. AnnoXIX, Sol in 2° Gemini, Luna in 26° Libra, dies Saturnii. Meg szeretném köszönni Brian Alt Testvérnek és Ron Labhartnak a segítséget, amit a forrásokkal kapcsolatosan és a korrektúrával kapcsolatban adtak. Bármely személyes értelmezése a Liber Legisnek, amit nem a próféta eszközölt, szimplán egyéni vélemény.

² A cikk eredeti címében és szövegében Lesser Banishing Ritual of the Pentagram, azaz L.B.R.P. szerepel. A fordítás engedélyezését követően a szerző kérésére az Űző előtag elhagyása mellett döntöttünk, valamint a Pentagram Kisebb Rituálja (Lesser Ritual of the Pentagram) esszécimet választottuk. Ennek oka egyértelműen kiderül a szöveg egészéből.

³ 0°=0°

⁴ Eliphas Lévi, Transcendental Magic, p. 234 (trans. A.E. Waite) (1896): A Kereszt jele, amit a keresztények átvettek, nem tartozik kizárólagosan a kereszténységhez. Ez szintúgy kabbalisztikus, valamint az elemek szemben állását és tetraidikus egyensúlyát reprezentálja. Eredetileg kétféle módon lehetett végrehajtani, az egyik a papoknak és beavatottaknak volt fenntartva, a másik a neophyták és profán emberek számára. Példának okáért: a kézfejét a homlokához emelve azt mondta: „Tiéd”, utána lehúzta a mellkasához „a királyság”, utána a bal vállát érintette meg és mondta: „igazság”, majd a jobb vállánál ezt mondta „és a kegyelem”, végül összezárta a kezeit és azt mondta: „a teremtő korokon keresztül” - *Tibi sunt Malchut et Geburah et Chesed per aonas* - . A kereszt jele, amely teljesen

„Az (elalvás előtti) ima egyik szakasza megidézi az angyalok védelmét:” Jobbomon Michael, balomon Gabriel, előtttem Auriel mögöttem Raphael.” Ez nem más mint egy ősi babilóniai inkantáció zsidó változata, „előttem Shamash, mögöttem Sin, jobbomon Nergal, balomon a jó Lamassu.”⁵ stb...

Ugyanakkor a mágusoknak az L.B.R.P. sokkal több, mint egy szimpla lefekvés előtti ima.

Az L.B.R.P. mindennapos gyakorlása egyike a két módnak, melyek által egy személy az auráját formában tudja tartani.

„Fő lényege, hogy felállítsunk az Asztrálban négy Pentagramot, minden irányban egyet, és két Hexagramot, egyet fentre, egyet lentre, így bezárva a Mágust egy felszentelt dobozba. Ez elhelyezi az ő aurájában a megidézett istenneveket is.”⁶ A felszentelt doboz továbbá egy kulcs is a rituálé nagyobb hatalmához.

Crowley először a Pentagram Kisebb rituálájának egy lírai verzióját publikálta a „Soul of Osiris” (Osiris Lelke) című művében, mint a „Temple of the World” (A Világ Temploma), 1901-ben. Majd újra kiadta a verset a „Collected Works” (Válogatott Művek) című művében, 1905-ben, Ehhez egy kommentárt is társított, ami a rituálét nyilvánvalóvá tette. Így, a teljes rituálé első publikált változata:

- (i) „Érintsd meg a homlokod és mondd: Ateh (Tiéd).
- (ii) Érintsd meg mellkasod és mondd: Malkuth (A Királyság).
- (iii) Érintsd meg a jobb vállad és mondd ve-Geburah (és az Erő).
- (iv) Érintsd meg a bal vállad és mond ve-Gedulah (és a Dicsőség).
- (v) kulcsold össze a kezeidet a mellkasodon és mondd: le-Olahm, Amen (Örökké, Úgy legyen).
- (vi) Fordulj kelet felé és rajzolj egy pentagrammát a megfelelő fegyverrel. mondd יהוה I H V H.
- (vii) Fordulj Dél felé, tedd ugyanazt, mondd אדני A D N I.
- (viii) Fordulj Nyugat felé, tedd ugyanazt, mondd אהיה A H I H.

és ragyogóan kabbalisztikus , a Gnózis profanizálódásán keresztül teljesen elveszett a hivatalos és militáns egyház számára. Az ily módon végrehajtott kereszt jelének kell megelőznie és lezárnia a Négyes megidézését.

⁵ Joshua Trachtenberg, *Jewish Magic and Superstition: A Study in Folk Religion*, p. 158.

⁶ Aleister Crowley, *Magick: Liber ABA (Book 4)*, p. 690 (“Notes on the Lesser Ritual of the Pentagram”)

- (ix) Fordulj Észak felé, tedd ugyanazt, mondd אגלא A G L A.
- (x) Nyújts ki a karod keresztet formálva:
- (xi) Előttem Raphael;
- (xii) Mögöttem Gabriel;
- (xiii) Jobbomon Michael.
- (xiv) Balomon Auriel;
- (xv) körülöttem lángol a Pentagram.⁷,
- (xvi) És a Pilléren áll a hatágú Csillag.
- (xvii-xxi) Ismételd (i)-től (v)-ig a Kabbalista Keresztet.”⁸

Végül, figyelmezteti az olvasót: „aki úgy tekint erre a rituáléra, mint egy pusztá eszközre mely szellemek megidézésére és elküldésére alkalmas, az érdemtelen hogy birtokolja. Megfelelően értelmezve ez a Fémek Orvossága és a Bölcsék Köve”⁹ Ezen esszé témája, ez a titokzatos figyelmeztetés.

Sokan úgy gondolják, hogy az L.R.P. (Lesser Ritual of Pentagram) pusztán egy „ugródeszka” a Pentagram Nagyobb Rituájához és a Rubint Csillaghoz. Eme gyakori félreértés elkerülendő, amire Crowley kommentárja figyelmeztet minket. De hogyan értelmezzük helyesen? Először vizsgáljuk meg a rituálé különböző részeit.

A Kabbalisztikus Kereszt

Az L.B.R.P.-t a Kabbalisztikus keresztrel nyitjuk meg és zárjuk le. Ez az inkantáció hasonlatos az Úr imájához.¹⁰ Olvasd mint egy teljes, de töredezett mondatot: „Tiéd...a Királyság¹¹, és Erő¹², és Dicsőség, örökké, Ámen.” (Katolikus eredetije: „Mert tiéd az ország,

⁷ Vegyük észre hogy ez egy egyes számban levő, nagybetűvel írt Pentagram.

⁸ Collected Works of Aleister Crowley, vol. 1, p. 204, fn. 1 (1905)

⁹ uo.

¹⁰ Mi Atyánk, aki a mennyekben vagy, ... jöjjön el a te országod; legyen meg a te akaratod, amint a mennyben, úgy a földön is.

¹¹ Vagy „királyi erő, uralom”

¹² vagy nagyság, technikailag Geburah nem héber kifejezés, hanem bibliai arámi. Lásd Brown-Driver-Briggs Hebrew Lexicon, p. 1086a.

a hatalom és a dicsőség mindörökkön-örökké. Amen.”), „Az Ámen szó megérdemel egy közelebbi vizsgálatot. Úgy lehetne lefordítani, mint „valóban, ez igaz”, de egy notarikonként is értelmezhető: *Adonai Melekh Na'amon*. „Az Uram egy megbízható király”. Fontos meggondolni ki lehet ez a bizonyos Úr. A 40-es években Jack Parsons azt tanította az Agapé páholyban, hogy érintsék meg a mellkasukat és intonálják *Aiwass* nevét az Ateh és Malkuth között.¹³ Ez a szokás Cefaluból származik, ahol az L.B.R.P. standard gyakorlat volt.¹⁴ *Aiwass* természetesen Crowley Szent Őrző Angyalának (Holy Guardian Angel, a továbbiakban H.G.A.) a neve, aki lediktálta a Liber AL vel Legist, Kairóban, 1904-ben. Ezután, amikor az L.B.R.P.-t gyakorolta ezt volt szokása mondani: „Te vagy *Aiwass*, erő, nagyság és dicsőség, mindörökké Uram, aki egy megbízható király”. Ez egy mélyseges jelentést ad a Kabalisztikus Kereszthez, tekintettel az egyén saját Szent Őrző Angyalára. Az L.B.R.P. végrehajtása során minden személynek invokálnia kell az ő saját Szent Őrző Angyalának (H.G.A.) nevét. De mi van akkor, ha a a mágusnak még el kell érnie a Tudást és Kommunikációt a Szent Őrző Angyalával (azaz ekkor a mágus még nincs ennek a névnek a tudatában)? Több opció lehetséges a gyakorlat elvégzésére. Modern értelemben a módszer, hogy a Tudást és Kommunikációt elérjük, a Liber Samekh-ben van lefektetve. Crowley a következő bírálatot fűzi a G és Gg szekciókhoz:

Amíg az Adeptus nem hallotta ezt a Nevet (az Angyalának a nevét), nincs tökéletes birtokában a Szeretőjének. A legfontosabb feladata ezért pedig az, hogy kinyissa a füleit az Angyalának szavára, hogy megtudhassa hogy hívják. Figyelj! Ez a név, teljesen és helyesen megértve kinyilvánítja az Angyal természetét minden tekintetben, és ez a név annak a tökéletességnek a formulája ami felé az Adeptusnak törekednie kell és ez a Mágia ereje, amin erényeivel dolgoznia kell. Tehát az, aki egyelőre nincs tudatában eme Névnek, ismételjen olyan szót, amely megfelelő ezen rituáléhoz. Akár az ABRAHADABRA, az Aeon Szava, mely a Nagy Munka Bevégzését szimbolizálja; és AUMGN...; és a Fenevad nevét, hiszen az ő száma megmutatja ezt az egységet ezzel az Angyallal, az ő Munkája pedig nem más, mint, hogy minden ember részesüljön a Mágiának ezen céljában, a Misztériumok Misztériumában.¹⁵

Ez természetesen, speciálisan a Liber Samekh-hez kötődik, de hasznosan alkalmazható az L.B.R.P.-hez. Minthogy néhány gyakorló, köztük Jack Parsons, Crowley Szent Őrző Angyala nevének használatát tanította. Mások úgy érezték

13

lásd fn. 5, supra, p. 783, fn. 352.

14

ld p 539

15

ld.

hogy ez helytelen. Miért invocálnánk valaki más Szent Őrző Angyalát, ha még nem értük el a Tudást és Kommunikációt a sajátunkkal?

Két másik lehetőség:

1. *Egy rövid szünet (csönd) eszközlése az Anahata vagy szívcsakra felett.*

Hogyha nem tudod még a H.G.A.-d nevét, akkor tarthatsz egy pillanatnyi szünetet a szívcsakra felett, ugyanakkor ha ismered a nevet, de nyilvánosan hajtod végre a feladatot, akkor az eljárás lehet megegyező. Ez a név nagy fontossággal bír és senki másnak nem szabad felfedni¹⁶. Crowley Kabbalisztikus tündérmeséjében, az „Éber világban” (eredetileg The Wake World), Lola Daydream (a főszereplő), a Szent Őrző Angyalára utal amikor azt mondja: „Nem árulhatom el ezt a nevet, mert túl gyönyörű. Van egy nagy titok közöttünk.”¹⁷ Ennek a fontosságát láthatjuk még az ókori egyiptomi legendákban is, elsősorban azon történetben, amelyikben Izisz elnyerte az istennői attribútumait.¹⁸

2. *Helyettesítsd az ABRAHADABRA szóval, amely az Eón szava.*

Crowley is megjegyzi, hogy a Szent Őrző Angyal nevének az Eón szavával is lehet helyettesíteni. Ez is közelebbi vizsgálatot igényel. ABRAHADABRA a Nagy Mű bevégzését jelenti. Ez a szó egy régi arámi kifejezésből származik: אַבְרָאָה כְּאֵבֶר, amely azt jelenti „beszéd közben teremtek” vagy „beszéddel teremtek”. Ez a szó 5 magánhangzót és 6 mássalhangzót tartalmaz, ami a Mikrokozmosz és a Makrokozmosz egységére utal. Nagyon fontos, hogy csupán egy fajta magánhangzó van a szóban, ami az „A”, így kifejezésre juttatva a Pentalpha, vagy a Pentagram szót. Ez egy mélyebb értelmét is felfedi az L.R.P.-nek, amire később térünk majd ki.

Az Erő (hatalom) Négy Szent Szava

1. *IHVH*

Az L.R.P. tartalmaz négy Erőszót, amelyek közül mindegyik négy betűből áll. Ezek pedig: IHVH, ADNI, AHIH, és AGLA. Az első isten személyes neve, amelyet valószínűleg Jahveh-nek ejtettek. Ezt a szót a „lenni” igei leképezésének tekintik. Valójában IHVH

16

Az, hogy Crowley miért hozta nyilvánosságra az Angyalának nevét további vizsgálatot követel.

17

Aleister Crowley, *Konx Om Pax* p 3.

18

Lásd John A. Wilson: *The God and His Unknown Name of Power* in *Ancient Near-Eastern Texts Relating to the Old Testament*, (ed. J.B. Pritchard), pp. 12-14.

Ebben le van írva, hogy Ízisz hogyan formált egy egy kígyót porból és Rá nyálából, hogy megtudja Rá titkos nevét és elnyerje az istenlétet.

harmadik személyben van ragozva és talán azt jelenti, hogy „Ő a lét okozója”. „Ez a név nem írja le Isten örökkévalóságát, helyette viszont jellemzi a tettelegességét a történelmi eseményekben.”¹⁹ Kabbalisztikus szempontból ez a négy név reprezentálja a teremtés (lét) négy primordiális alkotóelemét, amelyek a Tűz, Víz, Levegő, és Föld. A lélek részeivel való megfeleltetés kedvéért, a IHVH istennév az Atyát, Anyát, Fiút, és Lányt szimbolizálja. Ezen okból kifolyólag néhány gyakorló inkább a Név betűinek kiejtését választja, mint, Jod-Heh-Vav-Heh. Nagyon fontos észben tartani a gyakorlat misztikus célját, ezáltal elkülöníteni azon vallási gyakorlatoktól, melyeket az ősi zsinagógákban gyakorolnak. **(Fontos még megemlíteni, hogy a zsidó vallásban az IHVH istennév a legszentebb név mind közül, amit csupán a legmagasabb fokozatú beavatott rabbi ejthet ki, minden évben egyetlen egyszer, nagyon szigorú szakrális körülmények között. Mindenki másnak tilos a név kiejtése.)** Továbbá Yod-Heh-Vav-Heh reprezentálja valamely elképzelés (idea) alászállását Atziluth világából, Bria és Yetzira világán keresztül Assia világába, ahol legtöbbed magunk létezőnk.²⁰ Az IHVH Istennév gematriai értéke 26, ami a 2 és 13 szorzata. Ebből kifolyólag az IHVH istennevet a Szerelem és Egység kombinációjaként tudjuk értelmezni. A Thelema gondolkörében ennek sajátos jelentése van, mely szerint „minden tett vagy mozdulat a szerelem cselekedete, Nait egyik vagy másik részével való egyesülés; minden ilyen cselekedetnek az "akarat alatt" kell történnie, mely cselekedetet aszerint kell megválogatni, hogy az beteljesítse, ne veszélyeztesse az adott lény valódi természetét.”²¹ Hermetikus értelemben az IHVH istennév Ιωγγες-hez vagy „kezdők” névhez kapcsolható a *káldeai orakálumokban*.²² Bármely szemléletet is válasszuk, ez az a cselekedet amely mozgásba hozza a rituálét.

2. ADNI

19

The New Oxford Annotated Bible, p. 72, fn. 3.13-15. (a bibliai idézeteknek ezen esszében ez a fordítás a forrása)

20

Lon Millo DuQuette Tarot of Ceremonial Magick c. könyvéből. p. 3:

• Atziluth, az Archetipikus Világ a legmagasabb és legtökéletesebb a négy közül. Ebben a világban az istenség férfi és női aspektusai gyönyörben egyesülnek. A maradék három világ termékei eme egységnek és csökken bennük ez a legnagyobb tisztaság. [...] ♪ Bria Kreatív világa az, amelyikben Atziluth tiszta fénye elkezd rendeződni. [...] ♪ Yetzirah a Keletkezés világa, amelyben Bria univerzális rendező elve jellegzetessé válik, és létrejön az angyalok hierarchiája, egyéni tisztségeikkel. Az utolsó ♪ a Fizikai Világ, amelyben a tisztátalanság(ok) - az eredeti fény degenerációja által, ahogy az áthalad a különböző világokon – kikristályosodnak (kialakulnak), hogy megalkossák az anyagi világot, a természetet és az emberi létet.

21

Liber Al vel Legis Bevezetés, OTO Hungary kiadásában

22

G.R.S. Mead, The Chaldean Oracles, vol. 2, p. 9 (1908)

A Második név ADNI, kiejtése Adonai. A közhiedelemmel ellentétben nem „Urat” jelent, hanem az „én Uramat”. Mint ahogy már említettük korábban is, az istennevet nem szokványos módon ejtjük. Isten neve, ahogy a keresztények számára ki lett nyilatkoztatva egy összeolvadása az J-H-V-H istennév mássalhangzóinak, az A-D-N-I istennév magánhangzóival. A név, amelyen keresztül ismerték Istent, a Jehova volt. Eme elrendezés hatásai túlmutatnak ezen esszé keretein. Mivel ADNI a déli negyedben* helyezkedik el, ez azt sugallja hogy a Nevet ezen negyed más istenségeivel is kapcsolatba lehet hozni, úgy mint Hadit, Set, Satan. Ez később sokkal nyilvánvalóbbá válik majd, amikor megvizsgáljuk Michael, Dél Arkangyalának szimbolikáját az esszé következő részében.

Az ADNI név gematriai értéke 65, amely megegyezik az egész számok 1-től 25-ig való szummázásának ötöd részével, (vegyük észre hogy $25=5*5$) képlet a lábjegyzetbe: $[\sum(1 + 2 + 3 + \dots + 25)]/5$, ezzel az ADNI istennevet a Négy Nevének „legpentagrammatikusabbikává” téve, főleg ha figyelembe vesszük a harcias, megosztott és konfliktusokkal kapcsolatos hatását.

3. AHIH

A harmadik Név AHIH, amit népszerűen E-he-jey-nek ejtik, habár technikailag ez nem korrekt. A Héberben ez a szó איהה , melyet Eh-jeh-nek ejtünk helyesen.²³ Ez a zöngétlen szó, ahogy Ézsiás próféta sugalmazza, talán Isten valódi természete.

"Az Úr erre azt mondta: „Menj, és a hegyen járulj az Úr színe elé!” S lám, az Úr elvonult arra. Hegyeket tépő, sziklákat sodró, hatalmas szélvész haladt az Úr előtt, de az Úr nem volt a szélviharban. A szélvésznek földrengés lépett a nyomába, de az Úr nem volt a földrengésben. A földrengés után tűz következett, de az Úr nem volt a tűzben. A tüzet enyhe szellő kísérte.”²⁴

A Yod-Heh-Vav-Heh minden eleme reprezentálásra került ezekben a sorokban (tűz, szélvész, földrengés), kivéve a Víz, amely az a negyed, amelyben AHIH tartózkodik, ezzel bezárva a kört.

Egyazon nyelvi gyökéren osztozva, AHIH fontos kapcsolattal bír YHVH felé. Mózes második könyvében Isten egy égő bokorként megjelenván, Mózeset egy misszióra küldi Izrael fiaihoz.

23

Lásd még “EHEIHEH. [...] ennek a szónak a hangzása a kiáramló és beáramló lélegzetet reprezentálja”. Aleister Crow-ley, 777, p. 53, in 777 and Other Qabalistic Writings of Aleister Crowley (1986).

24

1. Kir 19:11-12

Az angol biblia fordításban „After the fire there was sheer silence” szerepel, míg a magyar biblia fordításban „A tüzet enyhe szellő kísérte”. Magyar nyelven a cikk kontextusában a helyes fordítás „A tüzet teljes csend kísérte” lenne.

„De Mózes azt felelte Istennek: Ha majd elmegyek Izráel fiaihoz, és azt mondom nekik: a ti atyáitok Istene küldött engem hozzátok, és ők megkérdezik tőlem, hogy mi a neve, akkor mit mondjak nekik? Isten ezt felelte Mózesnek: Vagyok, aki vagyok. Majd azt mondta: Így szólj Izráel fiaihoz: A Vagyok küldött engem hozzátok”²⁵

Tehát a harmadik személyben levő IHVH, most átalakul egyes személlyé. Többé már nem azt jelenti, hogy „Ő a lét okozója”, hiszen a klasszikus héberben nincs jelen idő, hanem csupán jövő és múlt, a név magába foglalja: „Voltam és leszek”. Ez az Istennév örökkévaló formája és eszerint ellentétben áll a történelmi formájával.

4. AGLA

A negyedik Név אלהים, amely „Ateh gibor le-olam Adonai” (Mindörökké hatalmas leszel, Uram) notarikonja. Szétbontva a Nevet mint egy „égi matrjoska-babát”, felfedezzük hogy más Isten Neveket tartalmaz.

Ezen felül ADNI negyede az a hely, ahol a Nap a legforróbban süt, AGLA negyedében az éjjeli nap tündököl. Ez a legsötétebb a négy negyed közül. Így tehát, mint ahogy YHVH és AHIH egy kelet-nyugati tengely mentén tartanak egyensúlyt, ADNI és AGLA egy észak-dél tengely mentén. Tartsuk észben, ahogy amikor a Mágus megrajzolja a kört, akkor egy keresztet is rajzol.²⁶ Ez a rituálé második keresztje.

Szerelem a Törvény, Szerelem az akarat alatt.

25

2. Móz 3.13-14.

„A vagyok küldött hozzátok” nyelvileg angolul jobban értelmezhető. „I AM that sent me to you”, AHIH ASHR AHIH - jelenti: Vagyok, aki vagyok. Itt az „I AM” – az „Én vagyok” jelöli magát istennevet, AHIH-t. Az „Én vagyok” az egy név. (Tehát becsületes nevemen) „ÉN VAGYOK” aki elküldött hozzátok.

26

A körök és a kereszték fontos szimbólumok, ahogy ez látható a Liber Resh vel Helios, a Mass of the Phoenix (A Főnix Miséje) és más rituálékban is.